

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51**

**OPERATING INSTRUCTION MANUAL**

# NEED ASSISTANCE ?

If you have any issues or warranty service questions, contact your local ANEST IWATA affiliate before returning to your place of purchase.

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**

Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

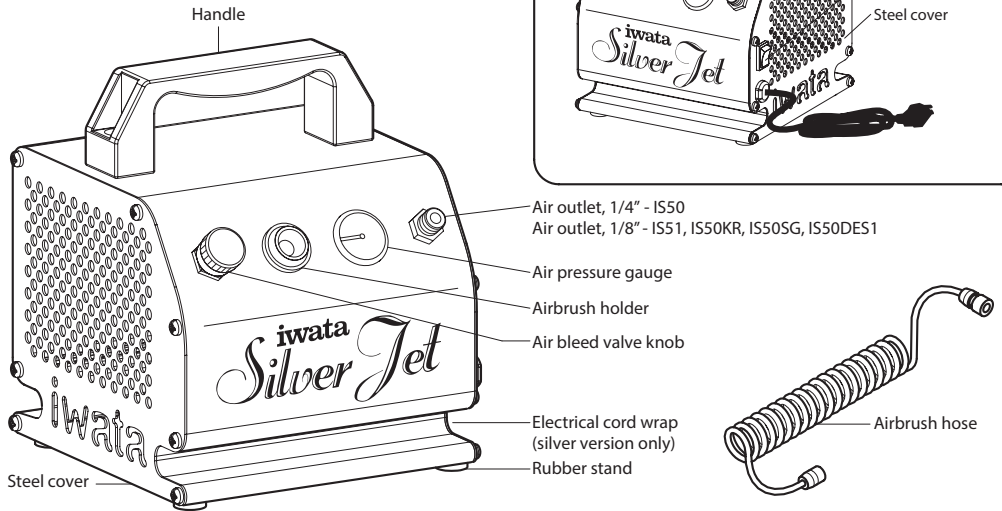
## **CENTURY TRADING CO., LTD.**

Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centradng.co.kr

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Unpack the compressor and all components:

- 1/10 Hp, Iwata Silver Jet Airbrush Compressor
- Airbrush hose
- Airbrush hose adapters (for use with Badger, Aztec and Paasche airbrushes)
- Operating Instruction Manual
- International adapters (IS 50 SA only)



## VOLTAGE CAUTION - READ CAREFULLY

*If you bought the compressor in the country you're going to use it, it's completely ready-to-go. Using compressors with the wrong voltage adapters and converters can damage the compressor or result in an electrical fire.*

## GETTING STARTED

1. Screw the airbrush hose onto the airbrush. If you're using a brand of airbrush other than Iwata, use the appropriate adapter.
2. Screw the airbrush hose onto the compressor. Other brands of airbrush hoses will fit the compressor.
3. Choose the appropriate international plug (IS 50 SA only).
4. Plug the unit into an electrical wall outlet that meets all local government specifications.
5. Press down on the airbrush main lever before turning on the unit.
6. Turn ON the unit by pressing the on/off switch. Adjust the air pressure by turning the air bleed valve knob. Turn knob toward "+" to increase pressure and toward "-" to decrease pressure.

**NOTE ON MOISTURE:** When unit gets warm from extended use, it can spit out moisture. To prevent this, use the Iwata Pistol-Grip Moisture Filter (F A450) which is sold separately.

## ENDING A SESSION

1. Turn off the compressor.
2. Release any leftover air by pressing down on your airbrush main lever (being careful of any excess paint) or unscrewing your airbrush from the airbrush hose.
3. When storing your Iwata Silver Jet, you can use the electrical cord wrap feature around the base of the unit.

## WARRANTY

All Iwata compressors are *Warranted* against all manufacturing defects of material and manufacture or workmanship for a period of ONE year from the date of purchase\*. Any part or material that is or becomes defective so as not to be usable within this period will be repaired or replaced. This warranty does not cover damage caused by negligence or a compressor that has been altered or abused in any way.

Call or email ANEST Iwata-Medea before returning a compressor for the appropriate procedure for warranty repairs. Any material that is shipped to ANEST Iwata-Medea without prior authorization will not be accepted.

- ANEST Iwata-Medea offers technical support over the phone at no charge. **Call Customer Care at 503-253-7308 Monday – Friday, 8am – 4:30pm Pacific Time.** Telephone support includes general usage information, cleaning tips, and troubleshooting.
- **NOTE:** All compressors returned for repair must have a Return Authorization Number. **Please call 503-253-7308 to obtain an RA number,** instructions and shipping address.

Warranty service will be provided only at authorized ANEST Iwata-Medea service centers. You must pay all charges for shipping/transporting your Iwata compressor to/from these service facilities.

*ANEST Iwata-Medea, Inc. will not be responsible for damage to persons or property, commercial loss or any other incidental or consequential damage caused by a defective compressor. However, some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.*

*All implied warranties, including any warranty of merchantability or fitness are limited to the duration of this written warranty. However, some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.*

*\* Please keep the sales receipt.*

*Genuine Iwata*

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51** (日本専用型式)

## 取扱説明書

この取扱説明書は、安全にご使用いただくために重要な警告、注意事項、および取扱い方法について記載しています。ご使用前に、必ずお読みになり、十分理解してからご使用ください。本書はすぐに確認できる場所に大切に保管してください。

# 海外対応お問合せ窓口

世界各地でサポートを行っております。  
現地のアネスト岩田グループ各社にご連絡ください。

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**



Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

## **CENTURY TRADING CO., LTD.**




Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centrating.co.kr

## 重要なお知らせ


この取扱説明書には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために守っていただきたい事項を示しています。その表示と図記号の意味は、次のようになっています。

 <b>警告</b>	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
 <b>注意</b>	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容、または物的損害の発生が想定される内容を示しています。

### ■ 絵表示例

	△記号は、「注意すべきこと」を意味しています。この記号の中や近くに、具体的な注意内容を表示します。 (左の例は、感電注意)
	記号は、「してはいけないこと」を意味しています。この記号の中や近くに、具体的な禁止内容を表示します。 (左の例は、接触禁止)
	●記号は、「しなければならないこと」を意味しています。この記号の中や近くに、具体的な指示内容を表示します。 (左の例は、必ずアース線を接続してください)

### ■ 補足説明

 <b>お願い</b>	この記号は、機械の性能や機能を十分に発揮してお使いいただくために守っていただきたい内容を示しています。
--	---









- 警告、注意の表示を無視して使用した場合の損害および損傷については、当社は一切責任を負えませんのでご了承ください。
- 本製品の保証について巻末に保証・修理サービスについて記載していますので、内容をご確認願います。



# 安全上のご注意

ここに示した内容は、安全に関する重大な内容ですので、ご使用の前に、よくお読みのうえ正しくお使いください。

## ⚠ 警告

爆発性ガス、引火性ガス(アセチレン・プロパンガスなど)、可燃物のない場所に設置する。※爆発・発火の原因となります。	 安全な場所に設置する
点検時は、コンセントを抜くかブレーカのスイッチを切る等、必ず元電源を切る。 ※感電の危険があります。	 電源の遮断
元電源が入った状態で回転部に手を触れない。 ※手が巻き込まれる恐れがあります。	 接触禁止
アース配線を必ず行う。※感電や火災の原因となります。	 アースを接続する
空気以外の気体の圧縮には絶対使用しない。※爆発・火災・破損などの原因となります。	 空気以外のガスの圧縮禁止
圧縮空気を直接吸引する呼吸器系の機器には使用しない。 ※人体に重大な傷害を与える危険があります。	 使用禁止
圧縮空気を人命に関わる設備やエアブラシ以外の用途に使用しない。 (使用する場合は必ず安全装置を装備する。) ※人体に重大な傷害を与える危険があります。	 使用禁止
屋外に設置しない。※本製品は、耐水構造になっていません。電気系統に雨水がかかる と漏電や火災事故を起こす恐れがあります。	 使用禁止

## ⚠ 注意

運転中や運転直後は圧縮機各部に直接手を触れない。  
※火傷する恐れがあります。



接触禁止

日本国内専用品です。※海外では電気仕様が異なるので使用できません。



禁止

## ❗ お願い

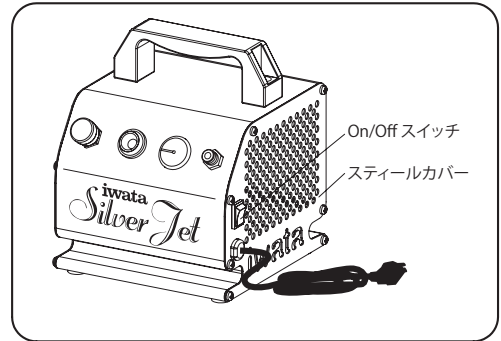
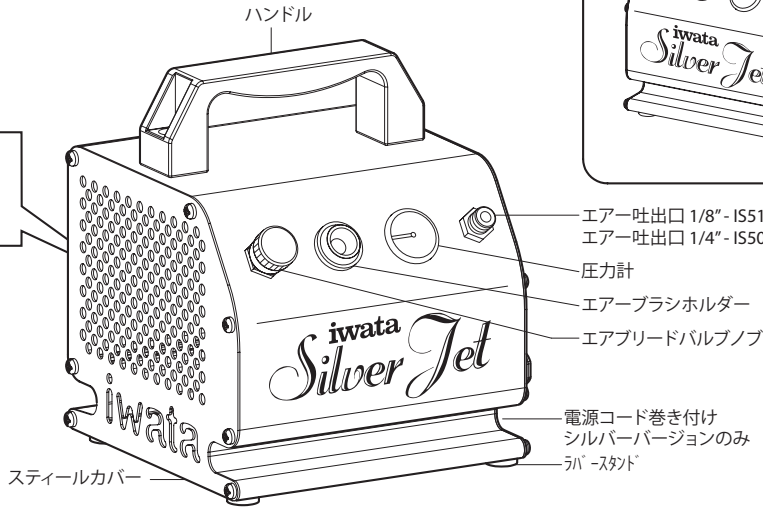
周囲温度が0℃～40℃(運転中)の場所で使用する。  
※0℃以下では、ドレンの凍結により、故障の原因となります。  
40℃以上では、寿命低下や故障の原因となります。  
安全な場所に設置してください。



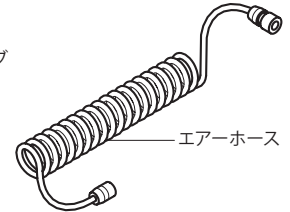
規定温度で使用する  
安全な設置をする

## 組立説明

- コンプレッサ本体および付属品を取り出してください。
- 1/10 Hp, Iwata Silver Jet エアーブラシコンプレッサー
  - エアーホース
  - エアーホースアダプター (他社エアーブラシ用)
  - 取扱説明書



- エアータンク 1/8" - IS51, IS50KR, IS50SG, IS50DES1
- エアータンク 1/4" - IS50



### 電気仕様注意 - よくお読みください

電気仕様は国によって異なります。ご使用になる国にてご購入ください。電気仕様の違う国で使用しますと保証対象外となりコンプレッサの故障や出火・火災の危険性があります。

# ご使用方法

## 試運転

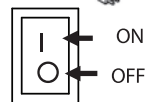
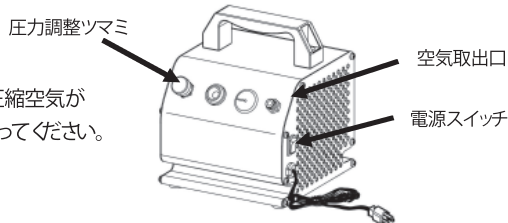
- ①コンプレッサの電源スイッチが“OFF”になっているのを確認してから、電源コードをコンセントに差し込んでください。単相 AC 100V)
- ②圧力調整ツマミを時計回りに止まるところまで回し、電源スイッチを“ON”にして圧縮空気が空気取出口から吐出することを確認してください。その状態で5分程度試運転を行ってください。

※ 異常音や振動がないか確認してください。

### ⚠ 警告

・電源コードは、直接コンセントへ差し込んでください。

※延長コードの使用やタコ足配線をした場合は、電圧が低下し起動しないもしくは運転中に停止する可能性があります。



電源スイッチ

## 運転

- ①コンプレッサにエアースホース・エアープラシを接続してください。
- ②電源スイッチが“OFF”になっているのを確認し、電源コードをコンセントに差し込んでください。
- ③電源スイッチを“ON”にしてください。

④作業を開始します。

～圧力調整方法～

吐出圧力は、圧力調整ツマミで調整します。回転方向は、時計回り(圧力を上げる) 反時計回り(圧力を下げる)です。

※ 圧力調整ツマミを操作しても、圧力が上がらない場合はしばらくその状態でお待ちください。

圧縮機本体の構造上、圧力が上がりはじめるまでに時間が掛かる場合があります。

### ⚠ 注意

運転を始める前に必ず一度エアースホースを外し、エアースホース内に圧縮空気が残っていないことを確認してください。

※ 運転時エアースホース内に圧縮空気が残っていますと運転に支障をきたす可能性があります。

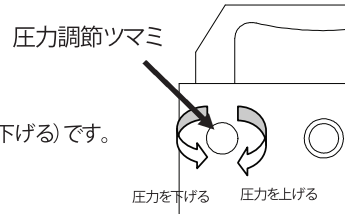
コンプレッサ～エアースホース～エアープラシはしっかりと固定してください。

※ エアースホースの外れにより人体に傷害を起こす可能性があります。

圧縮機本体の構造上、初めてご使用の場合は圧力調整ツマミを操作しても圧力が上昇するまでに時間が掛かる場合があります。

運転中は、操作部以外は手を触れないでください。※ 火傷する恐れがあります。

運転中に異常音(カンカン音、通常と異なる音)、異常振動が発生した場合は、直ちに本機の運転を停止し、原因を取り除いてから運転を再開してください。



～圧力調整方法～

## 運転終了

- ①コンプレッサに電源スイッチを“OFF”にしてください。
- ②エアブラシの押しボタンを押し続けコンプレッサ内の圧縮空気を完全に吐き出してください。

### ⚠ 注意

運転終了 作業終了)時は、必ずコンプレッサ～エアースホース～エアブラシ間の圧縮空気を完全に吐き出してください。

※ 運転を再開する際に支障をきたす可能性があります。

圧縮空気を吐き出すときは、エアブラシを人体に向けしないでください。

※ 目や皮膚の炎症、人体への危険があります。



押しボタンを押し圧縮空気を吐き出します。

## ■ 保守

コンプレッサを常にベストの状態で使用し、長持ちさせるために保守項目を定期的に行ってください。

保守項目	整備時間		保守要領
	毎日	100h 毎または半年	
作動確認	○		ご使用方法 参照 (13頁)
圧力調整ツマミの作動確認	○		ご使用方法 参照 (13頁)
異常振動・異常音	○		故障の原因と対策 参照 (14頁)
吸込フィルタ		○	エア吹きで掃除してください。

## ■ 分解上の注意



### 警告



電源コードをコンセントより抜く等、必ず元電源を切ってから作業を行う。※ 急に運転状態になり人体に傷害を与える危険性があります。

コンプレッサ内の圧縮空気を完全に吐き出してから作業を行う。※ 分解時、部品が飛び人体に傷害を与える危険性があります。

## 故障の原因と対策

- 万一、異常が起こった場合、次表を参考に対応ください。

対策欄の※印は、販売店または当社営業所で処理することが望ましい内容となります。

故障の状態	原因	対策
電動機が廻らない	電源が入っていない	電源を入れる
	保護装置の作動	電源スイッチを切り、圧縮空気を抜いてから約 15 分後に再び電源スイッチを入れ直して下さい。
	電圧が低い	※電力会社に相談してください。
	圧縮機本体の焼付け	※修理
圧力が上がらない、または圧力の上昇に時間がかかる	各締付部・配管部の漏れ	締め増し、または部品交換
異常音、異常振動がする	据え付け不良	水平に据え付け（脚を設置）
	圧縮機本体内部の磨耗	※修理
	部品の緩み	増し締め

※ モータ保護装置が作動する主な原因

- 定格時間（40分）を越えて運転した場合。
- 低電圧でコンプレッサを起動もしくは運転させた場合（延長コードの使用やタコ足配線も含まれます）
- 密閉した状態での使用、周囲温度が高い等、冷却効果がない状態で運転された場合

## 保証・修理サービス

- ・保証期間は、お買いあげの日から6ヶ月です。
- ・万一、故障の場合は、お買いあげの販売店またはアネスト岩田コーティングソリューションズまでご連絡ください。保証期間中は、無償修理いたします。
- ・次の場合は保証期間内でもお客様のご負担（有償）になります。
- ・取扱説明書の注意事項を守られなかったことによる故障および損傷
- ・お客様の取扱上の不注意による故障および損傷
- ・消耗品の交換 修理
- ・天災、地変、火災、地震、水害、塩害、落雷、公害などによる故障および損傷
- ・純正部品以外の部品が使用されている場合
- ・指定の修理店以外による修理がなされている場合
- ・エアープラン以外の用途に使用した場合
- ・本製品の故障または不具合に伴う生産補償、営業補償など二次損失に対する補償は致しませんのでご了承ください。
- ・保証は日本国内においてのみ有効です。

### 【お問い合わせ窓口】

◆ 修理・保守に関するお問い合わせ

アネスト岩田コーティングソリューションズ（お問い合わせ先は当社ホームページをご確認ください）

◆ 技術的なお問い合わせ、ご意見、ご希望など当社支店・営業所又はお客様相談室までご連絡下さい。

（支店・営業所のお問い合わせ先は当社ホームページをご確認ください）

お問合せは

# アネスト岩田株式会社

札幌駐在所 TEL 011-831-6141 FAX 011-831-6144  
東北営業所 TEL 022-284-1257 FAX 022-208-5930  
北関東支店 TEL 0480-96-7001 FAX 0480-96-7003  
関東支店 TEL 045-595-3660 FAX 045-595-3661

中部支店 TEL 052-412-3221 FAX 052-412-3229  
関西支店 TEL 06-6458-5971 FAX 06-6458-5978  
福岡営業所 TEL 092-433-1085 FAX 092-433-1103

お客様  
相談室



0800-100-1926

ホーム  
ページ

<https://www.anest-iwata.co.jp>

※携帯・PHSからもご利用いただけます。

上記のお問い合わせ先は変更される場合がございますので、最新のお問い合わせ先につきましては当社ホームページをご覧ください。  
Please contact your local ANEST IWATA agent for inquiries.

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51**

**MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO**



# HAI BISOGNO DI ASSISTENZA?

**In caso di problemi o domande sul servizio di garanzia, rivolgersi all'affiliata ANEST IWATA locale prima del reso al luogo di acquisto.**

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**

Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

## **CENTURY TRADING CO., LTD.**

Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centradng.co.kr

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Disimballare il compressore e tutti i componenti:

- Compressore per aerografo Iwata Silver Jet da 1/10 Hp
- Tubo dell'aerografo
- Adattatori per tubi aerografo (da utilizzare con aerografi Badger, Aztec e Paasche)
- Manuale di istruzioni per l'uso
- Adattatori internazionali (solo IS 50 SA)



### ATTENZIONE TENSIONE - LEGGERE ATTENTAMENTE

*Se hai acquistato il compressore nel Paese in cui lo utilizzerai, è completamente pronto all'uso. L'uso di compressori con adattatori e convertitori di tensione errati può danneggiare il compressore o provocare un incendio elettrico.*

## AVVIO

1. Avvitare il tubo dell'aerografo sull'aerografo. Se utilizzi una marca di aerografo diversa da Iwata, utilizza l'adattatore appropriato.
2. Avvitare il tubo dell'aerografo sul compressore. Al compressore si adattano altre marche di tubi per aerografo.
3. Scegliere la presa internazionale appropriata (solo IS 50 SA).
4. Collegare l'unità a una presa elettrica a muro che soddisfi tutte le specifiche del governo locale.
5. Premere la leva principale dell'aerografo prima di accendere l'unità.
6. Accendere l'unità premendo l'interruttore on/off. Regolare la pressione dell'aria ruotando la manopola della valvola di sfianto dell'aria. Ruotare la manopola verso "+" per aumentare la pressione e verso "-" per diminuirla.

**NOTA SULL'UMIDITÀ:** Quando l'unità si riscalda a causa di un uso prolungato, può emettere umidità. Per evitare ciò, utilizzare il filtro antiumidità Iwata Pistol-Grip (F A450) venduto separatamente.

## FINE DI UNA SESSIONE

1. Spegnerne il compressore.
2. Rilasciare l'aria residua premendo sulla leva principale dell'aerografo (facendo attenzione alla vernice in eccesso) o svitando l'aerografo dal tubo dell'aerografo.
3. Quando riponi lo Iwata Silver Jet, puoi utilizzare la funzione di avvolgimento del cavo elettrico attorno alla base dell'unità.

## GARANZIA

Tutti i compressori Iwata sono *garantiti* contro tutti i difetti di fabbricazione di materiale e fabbricazione o lavorazione per un periodo di 1 (UNO) anno dalla data di acquisto\*. Qualsiasi parte o materiale che è o diventa difettoso in modo da non essere utilizzabile entro questo periodo sarà riparato o sostituito. Questa garanzia non copre i danni causati da negligenza o da un compressore che è stato alterato o abusato in qualsiasi modo.

Chiama o invia un'e-mail ad ANEST Iwata-Medea prima di restituire un compressore per la procedura appropriata per le riparazioni in garanzia. Qualsiasi materiale inviato ad ANEST Iwata-Medea senza previa autorizzazione non sarà accettato.

- ANEST Iwata-Medea offre supporto tecnico telefonico gratuito. **Chiama l'assistenza clienti al numero 503-253-7308 dal lunedì al venerdì, dalle 8:00 alle 16:30 ora del Pacifico.** L'assistenza telefonica include informazioni generali sull'utilizzo, suggerimenti per la pulizia e risoluzione dei problemi.
- **NOTA:** Tutti i compressori restituiti per la riparazione devono avere un numero di autorizzazione al reso. **Chiamare il 503-253-7308 per ottenere un numero RA,** istruzioni e indirizzo di spedizione.

Il servizio di garanzia viene fornito solo presso i centri di assistenza ANEST Iwata-Medea autorizzati. L'utente deve sostenere tutte le spese per la spedizione/trasporto del compressore Iwata da/a queste strutture di assistenza.

*ANEST Iwata-Medea, Inc. non sarà responsabile per danni a persone o proprietà, perdite commerciali o qualsiasi altro danno incidentale o consequenziale causato da un compressore difettoso. Tuttavia, alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.*

*Tutte le garanzie implicite, inclusa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità, sono limitate alla durata di questa garanzia scritta. Tuttavia, alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.*

*\* Si prega di conservare lo scontrino fiscale.*

*Iwata autentico*

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO**

# ¿NECESITA AYUDA?

Si tiene algún problema o pregunta sobre el servicio de garantía, comuníquese con su afiliado local de ANEST IWATA antes de regresar a su lugar de compra.

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**

Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

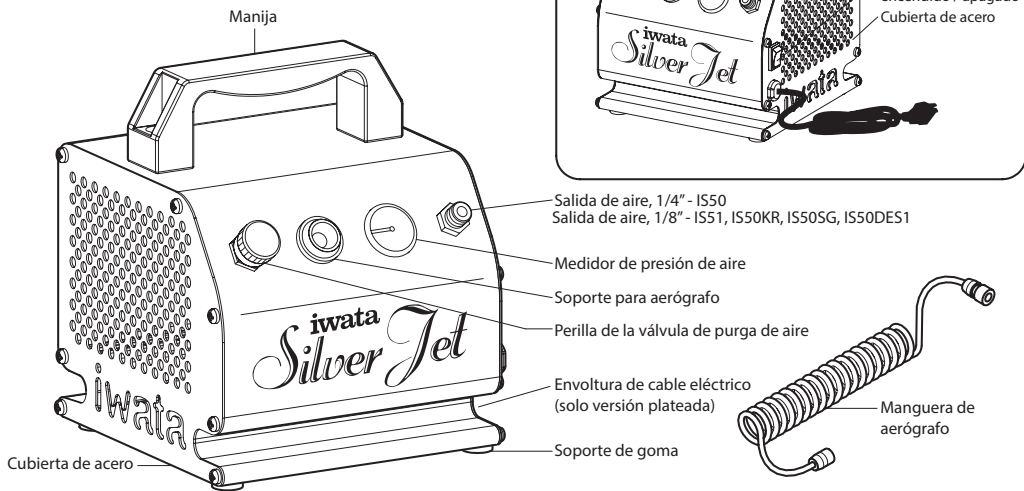
## **CENTURY TRADING CO., LTD.**

Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centradng.co.kr

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Desempaque el compresor y todos los componentes:

- 1/10 Hp, compresor de aerógrafo Iwata Silver Jet
- Manguera de aerógrafo
- Adaptadores de manguera de aerógrafo (para uso con aerógrafos Badger, Aztec y Paasche)
- Manual de instrucciones de uso
- Adaptadores internacionales (solo IS 50 SA)



### PRECAUCIÓN DE VOLTAJE - LEER CUIDADOSAMENTE

*Si compró el compresor en el país donde lo va a usar, está completamente listo para funcionar. El uso de compresores con adaptadores y convertidores de voltaje incorrectos puede dañar el compresor o provocar un incendio eléctrico.*

## CÓMO EMPEZAR

1. Enrosque la manguera del aerógrafo en el aerógrafo. Si utiliza una marca de aerógrafo que no sea Iwata, utilice el adaptador adecuado.
2. Enrosque la manguera del aerógrafo en el compresor. Otras marcas de mangueras de aerógrafo se adaptarán al compresor.
3. Elija el enchufe internacional adecuado (solo IS 50 SA).
4. Enchufe la unidad en un tomacorriente de pared que cumpla con todas las especificaciones de las autoridades locales.
5. Presione hacia abajo la palanca principal del aerógrafo antes de encender la unidad.
6. Encienda la unidad presionando el interruptor de encendido/apagado. Ajuste la presión de aire girando la perilla de la válvula de purga de aire. Gire la perilla hacia "+" para aumentar la presión y hacia "-" para disminuir la presión.

**NOTA SOBRE LA HUMEDAD:** Cuando la unidad se calienta por el uso prolongado, puede escupir humedad. Para evitarlo, utilice el filtro de humedad con empuñadura de pistola de Iwata (F A450), que se vende por separado.

## TERMINAR UNA SESIÓN

1. Apague el compresor.
2. Libere el aire sobrante presionando hacia abajo la palanca principal del aerógrafo (teniendo cuidado con el exceso de pintura) o desenroscando el aerógrafo de la manguera del aerógrafo.
3. Cuando guarde su Iwata Silver Jet, puede utilizar la función de enrollado del cable eléctrico alrededor de la base de la unidad.



## GARANTÍA

Todos los compresores Iwata son *Garantizados* contra todos los defectos de fabricación de materiales y fabricación o mano de obra durante un período de UN año a partir de la fecha de compra\*. Cualquier pieza o material que sea o llegue a ser defectuoso de modo que no pueda utilizarse dentro de este período será reparado o reemplazado. Esta garantía no cubre daños causados por negligencia o un compresor que haya sido alterado o abusado de alguna manera.

Llame o envíe un correo electrónico a ANEST Iwata-Medea antes de devolver un compresor para conocer el procedimiento adecuado para las reparaciones en garantía. No se aceptará ningún material que se envíe a ANEST Iwata-Medea sin autorización previa.

- ANEST Iwata-Medea ofrece soporte técnico por teléfono sin cargo. **Llame a Atención al Cliente al 503-253-7308 de lunes a viernes, de 8 a.m. a 4:30 p.m., hora del Pacífico.** El soporte telefónico incluye información general de uso, consejos de limpieza y resolución de problemas.
- **NOTA:** Todos los compresores devueltos para reparación deben tener un número de autorización de devolución. **Llame al 503-253-7308 para obtener un número de RA,** instrucciones y dirección de envío.

El servicio de garantía se proporcionará únicamente en los centros de servicio autorizados de ANEST Iwata-Medea. Debe pagar todos los gastos de envío/transporte de su compresor Iwata hacia/desde estas instalaciones de servicio.

*ANEST Iwata-Medea, Inc. no será responsable por daños a personas o propiedades, pérdidas comerciales o cualquier otro daño incidental o consecuente causado por un compresor defectuoso. Sin embargo, algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted.*

*Todas las garantías implícitas, incluida cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad, se limitan a la duración de esta garantía escrita. Sin embargo, algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique a usted.*

\* Conserve el recibo de compra.

*Genuine Iwata*

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

# BESOIN D'UNE ASSISTANCE ?

Si vous rencontrez un problème avec ce produit,  
contact avec votre représentant ANEST Iwata local avant de vous  
rendre dans votre point d'achat.

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**

Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

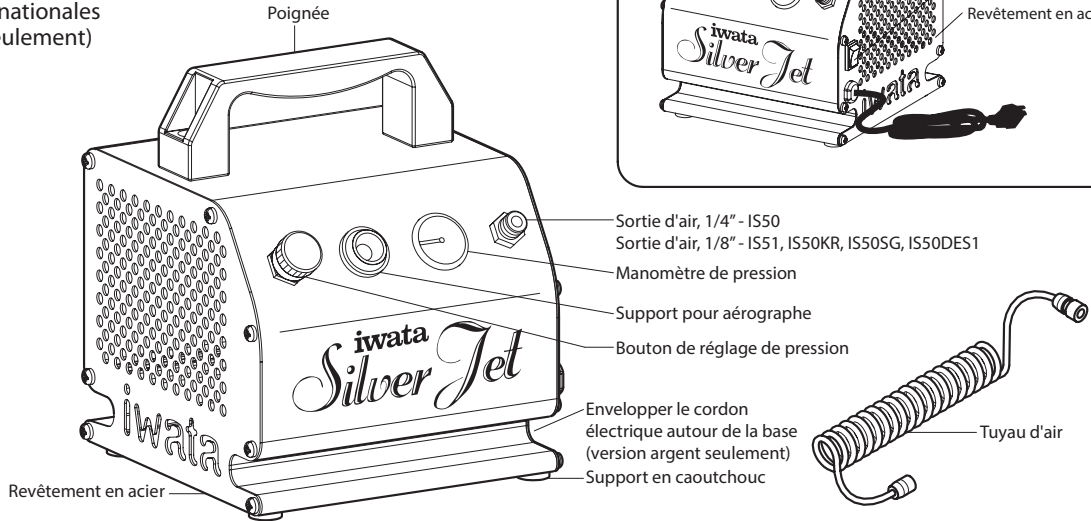
## **CENTURY TRADING CO., LTD.**

Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centrating.co.kr

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Déballer le compresseur et tous ses composants:

- 1/10 Hp, Compresseur d'aérographe Iwata Silver Jet
- Tuyau d'air
- Raccords de tuyau d'air (à utiliser avec les aéroglyphes Badger, Aztec et Paasche)
- Manuel d'instructions
- Prises internationales (IS 50 SA seulement)



## ATTENTION : TENSION - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

*Si vous avez acheté le compresseur dans le pays où vous allez l'utiliser, il est prêt à l'emploi. Si vous utilisez un compresseur avec un mauvais adaptateur et un mauvais convertisseur d'alimentation, vous risquez d'endommager le compresseur ou de provoquer un incendie électrique.*

## PRISE EN MAIN

1. Vissez le tuyau d'air sur l'aérographe. Si vous utilisez une autre marque d'aérographe qu'Iwata, veuillez installer le raccord adapté.
2. Vissez le tuyau d'air sur le compresseur. D'autres marques de tuyau d'aérographe s'adaptent à ce compresseur.
3. Branchez vous sur un adaptateur international (IS 50 SA seulement)
4. Branchez l'unité dans une prise électrique murale conforme aux réglementations locales.
5. Appuyez sur la gâchette de l'aérographe avant d'allumer l'unité.
6. Allumez l'unité en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt. Ajustez la pression de l'air en tournant la molette de la soupape d'évacuation d'air. Tournez la molette vers « + » pour augmenter la pression et vers « - » pour la baisser.

**REMARQUE SUR L'HUMIDITÉ :** Quand l'unité devient chaude à cause d'une utilisation prolongée, il se peut qu'elle rejette de la condensation. Pour empêcher cela, veuillez utiliser le filtre anti-condensation Pistol-Grip d'Iwata (F A450), qui est vendu séparément.

## TERMINER UNE SESSION

1. Éteignez le compresseur.
2. Libérez l'air restant en appuyant sur la gâchette de votre aérographe (en faisant attention aux excès de peinture) ou en dévissant votre aérographe du tuyau d'air.
3. Quand vous rangez votre Iwata Silver Jet, vous pouvez utiliser le système de rangement du câble électrique autour de la base de l'unité

## GARANTIE

Tous les compresseurs Iwata sont garantis contre tous les défauts industriels de matériel et les vices de fabrication pour une durée d'UN an à partir de la date d'achat\*. Toute pièce ou unité défectueuse ou devenant défectueuse et inutilisable pendant cette période sera réparée ou remplacée. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une négligence ni ne couvre les compresseurs qui ont été modifiés ou endommagés d'une quelconque façon.

Veillez téléphoner ou envoyer un e-mail à ANEST Iwata-Medea avant de rendre un compresseur, afin de connaître la marche à suivre pour les réparations sous garantie. Toute pièce envoyée à ANEST Iwata-Medea sans autorisation préalable ne sera pas acceptée.

- ANEST Iwata-Medea offre une assistance technique gratuite par téléphone. Appelez le service client au +1.503.253.7308, du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30 (heure normale du Pacifique). L'assistance téléphonique propose des informations générales d'utilisation, des conseils d'entretien et une aide au dépannage.
- **REMARQUE** : Tous les compresseurs renvoyés pour réparation doivent être accompagnés d'un numéro d'autorisation de retour. Veuillez appeler le +1.503.253.7308 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour ainsi que des instructions et l'adresse à laquelle envoyer le compresseur.

Le service de garantie sera fourni uniquement dans les centres de service ANEST Iwata-Medea autorisés. Vous devez payer tous les frais d'expédition et de transport de votre compresseur Iwata vers ces centres de service.

*ANEST Iwata-Medea, Inc. ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommage causé à une personne ou à un bien, de perte commerciale ou de tout autre dommage fortuit ou consécutif causé par un compresseur défectueux. Néanmoins, certains États n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, par conséquent les limitations précitées ne s'appliquent peut-être pas à vous.*

*Toutes les garanties implicites, notamment toute garantie de valeur marchande ou d'adéquation à un usage sont limitées à la durée de cette garantie écrite. Néanmoins, certains États n'acceptent pas les limitations sur la durée de validité d'une garantie implicite, par conséquent la limitation précitée ne s'applique peut-être pas à vous.*

\*\* Veuillez conserver la facture d'achat.

*Iwata véritable*

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

# BRAUCHEN SIE UNTERSTÜTZUNG?

Wenn Sie Probleme oder Fragen zum Garantieservice haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen ANEST IWATA-Partner, bevor Siedas Gerät zum Händler zurückbringen.

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**

Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

## **CENTURY TRADING CO., LTD.**

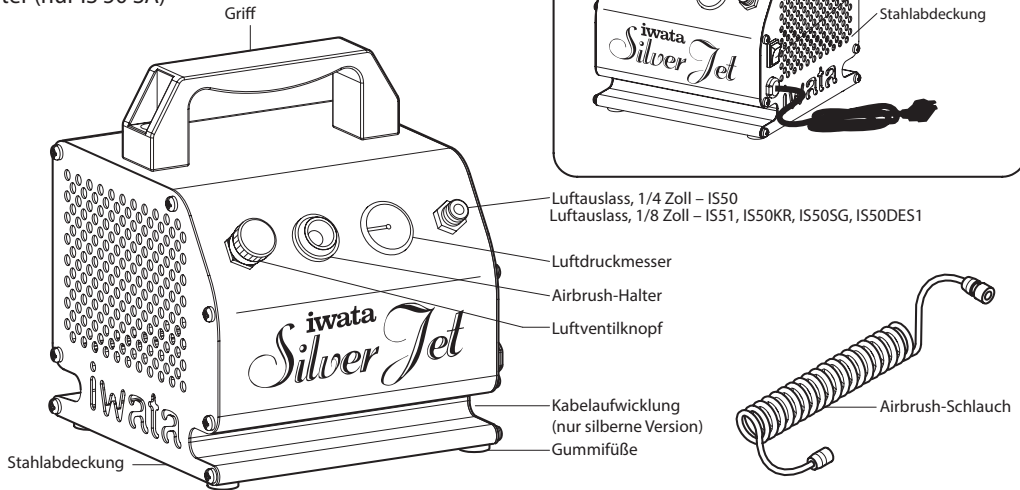
Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centradng.co.kr



# MONTAGEANLEITUNG

Packen Sie den Kompressor und alle Komponenten aus:

- Iwata Silver Jet Airbrush-Kompressor, 75 Watt
- Airbrush-Schlauch
- Airbrush-Schlauchadapter (zur Verwendung mit Badger-, Aztec- und Paasche-Airbrush)
- Bedienungsanleitung
- Internationale Adapter (nur IS 50 SA)



## VORSICHT, ELEKTRISCHE SPANNUNG – SORGFÄLTIG LESEN

*Wenn Sie den Kompressor in dem Land gekauft haben, in dem Sie ihn verwenden möchten, ist er sofort einsatzbereit. Die Verwendung von Kompressoren mit falschen Spannungsadaptern und -wandlern kann zu Schäden am Kompressor oder zu einem elektrischen Brand führen.*

## EINSTIEG

1. Schrauben Sie den Airbrush-Schlauch am Airbrush an. Wenn Sie einen Airbrush einer anderen Marke als Iwata verwenden, verwenden Sie den entsprechenden Adapter.
2. Schrauben Sie den Airbrush-Schlauch am Kompressor an. Mit dem Kompressor können auch Airbrush-Schläuche anderer Marken verwendet werden.
3. Wählen Sie den passenden internationalen Stecker (nur IS 50 SA).
4. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die allen örtlichen Vorschriften entspricht.
5. Drücken Sie den Haupthebel des Airbrushs nach unten, bevor Sie das Gerät einschalten.
6. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter drücken. Stellen Sie den Luftdruck ein, indem Sie den Knopf des Luftventils drehen. Drehen Sie den Knopf in Richtung „+“, um den Druck zu erhöhen, und in Richtung „-“, um den Druck zu verringern.

**HINWEIS ÜBER FEUCHTIGKEIT:** Wenn das Gerät bei längerem Gebrauch warm wird, kann es Feuchtigkeit ausstoßen. Um dies zu verhindern, verwenden Sie den separat erhältlichen Iwata Pistol-Grip-Feuchtigkeitsfilter (F A450).

## BEENDEN EINER SITZUNG

1. Schalten Sie den Kompressor aus.
2. Lassen Sie die verbleibende Luft ab, indem Sie den Haupthebel des Airbrush nach unten drücken (achten Sie dabei auf überschüssige Farbe) oder indem Sie den Airbrush vom Airbrush-Schlauch abschrauben.
3. Zur Aufbewahrung des Iwata Silver Jets können Sie die Vorrichtung zum Aufwickeln des Stromkabels an der Unterseite des Geräts nutzen.

## GARANTIE

Für alle Iwata-Kompressoren wird eine *Garantie* gegen Material-, Herstellungs- oder Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von EINEM Jahr ab Kaufdatum\* gewährt. Jegliche Teile oder Materialien, die innerhalb dieses Zeitraums defekt sind oder werden und nicht mehr verwendet werden können, werden repariert oder ersetzt. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Fahrlässigkeit oder durch irgendeine Art der Veränderung oder des Missbrauchs des Kompressors verursacht wurden.

Kontaktieren Sie ANEST Iwata-Medea telefonisch oder per E-Mail, bevor Sie den Kompressor zurücksenden, um das entsprechende Verfahren für Garantiereparaturen zu erfahren. Artikel, die ohne vorherige Genehmigung an ANEST Iwata-Medea versandt werden, werden nicht angenommen.

- ANEST Iwata-Medea bietet einen kostenlosen telefonischen technischen Support. **Sie erreichen den Kundendienst montags bis freitags von 8:00 bis 16:30 Uhr pazifischer Zeit in den USA telefonisch unter 503-253-7308.** Der Telefonsupport umfasst allgemeine Nutzungsinformationen, Reinigungstipps und Fehlerbehebung.
- **HINWEIS:** Alle zur Reparatur eingesandten Kompressoren müssen über eine Rücksendegenehmigungsnummer verfügen. **Eine Rücksendegenehmigungsnummer, Anweisungen und die Versandadresse erhalten Sie unter 503-253-7308.**

Garantieleistungen werden nur in autorisierten ANEST Iwata-Medea-Servicezentren erbracht. Sie tragen sämtliche Kosten für den Versand/Transport des Iwata-Kompressors zu diesen Servicezentren und zurück an Sie.

*ANEST Iwata-Medea, Inc. übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, kommerzielle Verluste oder andere Neben- oder Folgeschäden, die durch einen defekten Kompressor verursacht werden. Allerdings ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden in einigen Staaten nicht zulässig, sodass die oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht auf Sie zutreffen.*

*Alle stillschweigenden Garantien, einschließlich jeglicher Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung, sind auf die Dauer dieser schriftlichen Garantie beschränkt. Die Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie ist jedoch in einigen Staaten nicht zulässig, sodass die oben genannte Einschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.*

\* Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf.

*Original Iwata*

**iwata**

by ANEST IWATA

*Silver Jet*

**IS50 | IS51**

**使用説明書**

# 需要幫助嗎？

若您對此產品有任何疑問, 請聯繫ANEST-IWATA當地分公司.

## **ANEST IWATA-MEDEA, INC.**

Portland, Oregon U.S.A.  
+1-503-253-7308 (M-F)  
info@iwata-medea.com  
www.iwata-airbrush.com

## **ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.**

Bangkok, Thailand  
+66-(0)-2643-2870  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

## **ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**

Johannesburg, Republic of South Africa  
+27-11-463-2169/2265/2223  
www.anest-iwata.co.za

## **ANEST IWATA CORPORATION**

Yokohama, Japan  
+81-(0)45-591-1111  
www.anest-iwata.co.jp

## **ANEST IWATA STRATEGIC CENTER**

Cardano al Campo, Italy  
+39-0331-733120  
www.anest-iwataeu.com

## **ANEST IWATA SHANGHAI**

Shanghai, China  
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16  
www.anest-iwata-sh.com

## **ANEST IWATA RUS LLC**

Moscow, Russia  
+7-495-938-77-28  
www.anestiwata.ru

## **ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.**

Mt. Druitt, NSW  
+61-(02)-9853-2000  
www.anest-iwata.com.au

## **ANEST IWATA (U.K.) LTD.**

Neots Cambs, England  
+44-(0)1480-405419  
www.anest-iwata.co.uk

## **ANEST IWATA MOTHERSON LTD.**

Uttar Pradesh, India  
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17  
www.anest-iwata.co.jp

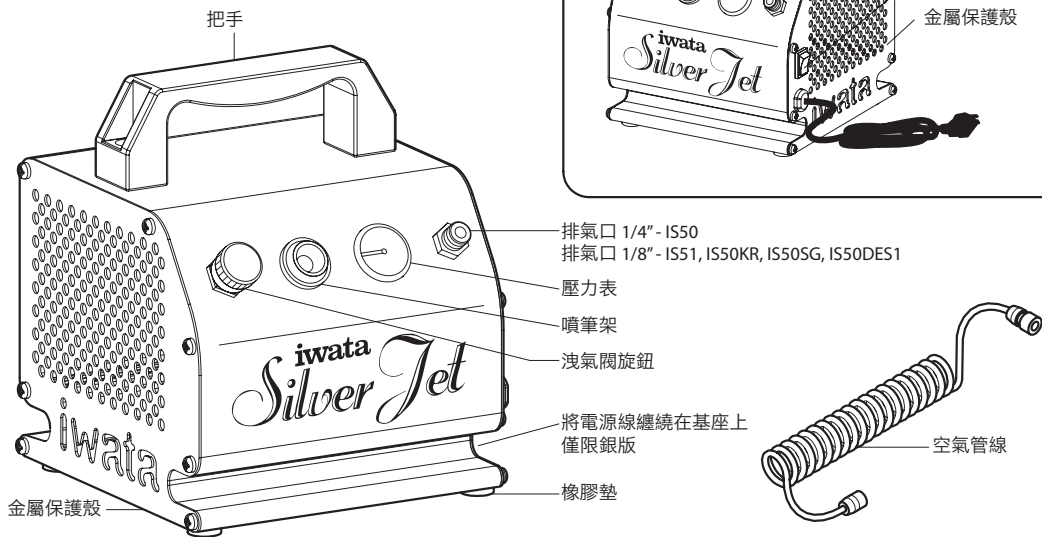
## **CENTURY TRADING CO., LTD.**

Seoul, Korea  
82-2-2163-0300  
www.centrating.co.kr

## 安裝說明 / 裝配指南

取出空壓機及其所有零配件：

- 1/10 Hp, Iwata Silver Jet 智慧型噴射噴筆空壓機
- 空氣管線
- 空氣管線接頭(配合Badger, Aztec 及 Paasche噴槍使用)
- 使用說明書
- 國際型插頭 (只有 IS 50 SA)



### 電壓警告 - 請仔細閱讀

如果您在使用此空壓機的所在地購買此空壓機，那您完全可以立即使用它。空壓機若搭配不適合的電壓適配器及變頻器，將會損壞空壓機，或者可能引起火災。

## 入門指南

1. 請將空氣管線鎖附連接噴筆. 如果你是使用Iwata以外的其他品牌噴筆, 請使用適用的接頭.
2. 請將空氣管線鎖附連接空壓機. 其他品牌的噴筆空氣管線將可配合空壓機.
3. 选择适当的国际插头. (只有 IS 50 SA)
4. 將空壓機插入墙壁电插座(使用符合當地電壓規格).
5. 啓動空壓機前請先將噴筆上的手控鈕向下壓.
6. 按下開/關鍵啟動空壓機. 通過旋轉調壓閥來調整氣壓. 旋鈕轉向 “+” 以增強氣壓, 轉向 “-” 以減小氣壓.

**注意濕度控制:** 空壓機長時間使用後會因變熱而噴出水汽. 為了避免水汽的干擾, 建議使用Iwata的握把式濾水器 (F A450)(此產品須另外單獨購買).

## 使用結束

1. 關停空壓機.
2. 將噴筆手控鈕向下壓以排掉所有多餘空氣(注意任何額外的顏料), 或 從將噴筆從空氣管線上卸除.
3. 當您要貯藏您的Iwata Silver Jet銀色噴射空壓機時, 您可以將電源線纏繞在空壓機底部.

## 品質保證

我們為所有Iwata的空壓機提供產品零部件/原材料及製造工藝缺陷方面，從購買當日算起為期一年的品質保證。在這一年的品質保證期限內，產品任何零部件及原材料出現故障/缺陷致使無法正常使用將提供保修/退換貨服務。但，任何因使用不當/疏忽，或擅自改造及濫用空壓機所造成的損壞則不在保修範圍之內。

保修期內產品返修前，請提前致電或者傳郵件給ANEST Iwata-Medea公司。任何未經允許寄到ANEST Iwata-Medea公司的東西將被拒收。

- ANEST Iwata-Medea公司免費提供在線技術支援。美國西部時間週一到週五上午8:00到下午4:30可以致電：+1-503-253-7308進行電話諮詢。電話諮詢內容包括一般性使用資訊，清潔技巧，及故障排除。
- 注意：所有返還維修的空壓機需要有一個返修授權碼。請致電+1-503-253-7308獲取RA碼，退貨說明及返修地址。

保修服務僅在經ANEST Iwata-Medea公司授權的服務中心提供。您需承擔您的Iwata空壓機維修所產生的所有寄/送等運輸相關費用。

ANEST Iwata-Medea公司對於有缺陷的空壓機所造成的人身或財產損害、商業損失或其他意外或間接原因造成的損害均不承擔責任。然而，美國有些州不允許排除或限制意外或間接損害情況，因此上述的限制可能不適用於這些州。

所有默示/隱含保證，包括所有商銷性或適用性僅限於書面保證持續的時間。然而，美國有些州不允許限制默認保證所持續期限，因此上述的限制可能不適用於這些州。

\*請保留購買收據

# 正版Iwata產品



**iwata**

by **ANEST IWATA**

**[www.iwata-airbrush.com](http://www.iwata-airbrush.com)**